De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282
Agent San Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

11e Jaargang | WOENSDAG 16 JULI 1952 | No. 1390

Nuchterheid

* * In de Eilandsraadsvergadering van gisteren was er weer een motie betreffende beknotting van het kiesrecht - precies vier maanden nadat de eerste motie over dat onderwerp tijdens een roerige vergadering van dat college in de discussie werd gedompeld. En zo diep zonk, dat niemand de juiste proporties meer kon bevatten. Heel wat zaken, die in feite met het onderwerp als zodanig niets te maken hadden, werden als franje om het voorstel geweven, waardoor de motie zelf uit het licht der belangstelling werd getrokken.

In die vier maanden tijd is er wel een en ander veranderd, zoals we gisteravond hebben gemerkt. De initiatiefnemers hebben een meer gezonde matiging aan de dag gelegd en de discussies bepaalden zich voornamelijk tot partijpolitieke verwijten, die maar weinig om de hakken hadden.

Het typische bij soortgelijke debatten is telkens weer, dat men door de bomen het bos niet meer wil zien; men verdiept zich in bespiegelingen en veronderstellingen die niet de minste aandacht verdienen. De verhouding tussen de Arubanen en de niet-Arubanen is vele malen ter spake gekomen, maar niemand heeft kunnen aantonen, dat er iets aan die verhouding mangelt. In pais en vree leven meer dan veertig nationaliteiten op ons eiland tesamen, heeft men gezegd, maar geen enkel Raadslid heeft op grond van enige redelijkheid kunnen aantonen, dat het over x jaren afgelopen zal zijn met die pais en vree...

Tal van malen werd gesproken over een mogelijk gevaar van overheersing door vreemdelingen (welk een relatief begrip!), maar dat gevaar kunnen wij voor nu en in de toekomst met geen mogelijkheid ontdekken. Een der leden merkte terecht op, dat de niet-Arubanen stilzwijgend loyaliteit is opgedragen aan de Arubanen; inderdaad, waar men zich ook denkt te vestigen, men richte zich naar de regelen van de huisbaas en leve in goede vriendschap met hem. Voelt men dat niet zo aan, dan zal men zelf al gauw de geneigdheid hebben die woning te verlaten.

Het debat over de kiesrecht-motie was vrij vruchteloos; van tevoren stond al vast, dat zij zou worden aangenomen. Het Bestuurscollege zal te eniger tijd met een voorstel aangaande wijziging van het huidige stelsel komen en dan zullen de discussies opnieuw losbarsten.

Nuchterheid is in deze zaak een eerste vereiste; elke weldenkende Arubaan zal denken in de geest van de voorstemmers van de motie, daarvan zijn we overtuigd, maar men zal nu kunnen belanden op zijpaden. Waardoor men de hoofdweg naar een mooier en beter Aruba voor altijd kwijt kan zijn...

IN VERZET GEGAAN

De heer Porf. C., die door het Hof van Justitie wegens belediging van de heer J. Spit van Sociale Zaken bij verstek was veroordeeld tot een geldboete van drie honderd gulden, is van dat vonnis in verzet gekomen. Gisteren diende de zaak hier opnieuw, waarbij mr P. P. H. C. van der Voort als raadsman van verdachte optrad. De procureur-generaal, mr Bijvoet, vroeg **bevestiging van het vonnis. Uitspraak over veertien dagen.**

Truman vindt beknotting buitenlandse hulp niet gepast

President is ook bezorgd over de burgerlijke verdediging

WASHINGTON, 16 Juli — President Truman heeft het wetsontwerp dat door hem gevraagde gelden voor buitenlandse hulp en economische stabilisatie drastisch beknot, getekend. Hij noemde de aangebrachte besnoeiingen „de meest onjuiste wijze van bezuiniging".

In de aanvullingswet voor de aanwending van de toegewezen gelden (ad 31 milliard dollar) is het door de president gevraagde bedrag voor buitenlandse hulp met een kwart verminderd en zijn de fondsen voor stabilisatie teruggebracht op 60 millioen dollar, terwijl 103 millioen was gevraagd. De bezuinigingen zouden „de totale defensieinspanningen van de Verenigde Staten ernstig hinderen", aldus Truman. In het bijzonder toonde hij zich bezorgd over de vermindering van de fondsen voor de burgerlijke verdediging.

600 MILLIOEN VOLT...

DELFT, 16 Juli — Ongeveer een jaar geleden werden aan de Technische Hogeschool te Delft in het geheim plannen gemaakt voor de bouw van een krachtig cyclotron met een vermogen van 600 millioen volt en 20 maal sterker dan dat van Philips in Amsterdam. Met de bouw is in het begin van dit jaar te Delft begonnen en verwacht wordt dat het cyclotron in 1954 voltooid zal zijn en opgesteld in een zaal van 10 bij 18 meter. Het doel is zuiver wetenschappelijk onderzoek op het gebied van kernphysica, waardoor het mogelijk zal worden de opleiding van atoomingenieurs aan de Technische Hogeschool ter hand te nemen op dezelfde wijze als thans in Engeland en Amerika geschiedt.

VERGADERING EILANDSRAAD

Aantal belangrijke ontwerpen werd zonder wijzigingen aangenomen

Commissie voor onderzoek T.C.A. zal er wel nooit komen

Blijkens de publieke belangstelling werd er gisteravond wel weer wat „vuurwerk" verwacht in onze Eilandsraad; de publieke tribune was vol en in de gang bevonden zich nog tal van toehoorders. Die sensatie dacht men te horen puren uit het laatste punt van de agenda: de verstrekkende motie van de gecombineerde Una-partijen. Over het algemeen is de vergadering echter rustig verlopen en tot grote opwinding is het niet gekomen aan de groene tafels, waar slechts de heer H. Nassy (AVP) wegens ziekte ontbrak. Voorzitter mr L. C. Kwartsz hield zich met de uiterste nauwgezetheid aan het Reglement van Orde en voor een belangrijk deel was het daaraan te danken, dat de bijeenkomst een rustig verloop had. Immers — bij de behandeling van de Una-motie bestond wel enige geneigdheid tot heftigheid......

Aan de orde kwam eerst de goedkeuring van de notulen van de vergaderingen van 25 Februari en 15 Maart; deze leverden geen moeilijkheden op. Een binnengekomen verslag nopens het Gouvernements Werklieden Pensioenfonds over het jaar 1950 werd ter inzage gedeponeerd. Voor kennisgeving werd aangenomen de correspondentie met betrekking tot het ontslag van het lid G. Kok, in welke vacature niet de heren F. J. Tromp en J. C. Every wensten te voorzien, doch wel de heer E. E. Goedhoop, die staande de vergadering zou worden geïnstalleerd.

Gedeponeerd werd ook een schrijven van het lid van de Regeringsraad voor Justitie met de mededeling, dat er geen bezwaar tegen bestaat de Eilandsraad t.z.t. in de gelegenheid te stellen op het voorontwerp van landsverordening tot regeling van de toelating en uitwijzing commentaar te leveren. (Hierover was gesproken in de vergadering van de Raad van 25 Februari).

In afschrift was de Raadsleden toegezonden een (vertrouwelijk) verslag van de heer Gezaghebber over zijn reis naar Nederland als adviseur van de Nederlands-Antilliaanse delegatie van de RTC. De heer Irausquin stelde voor deze brief naar de afdelingen te verwijzen, daar „een scherp woord aan het adres van de voorzitter van de Antilliaanse delegatie op zijn plaats is", welk voorstel werd aangenomen.

Toelating nieuw lid

Een commissie, bestaande uit de Raadsleden Eman, Irausquin en Henriquez, onderzocht de geloofsbrieven van de heer E. Goedhoop, welke in goede orde werden bevonden. Hierna beëdigde de voorzitter het nieuwe lid, wenste hem bij de vervulling van zijn functie veel succes toe en hoopte eenzelfde loyale houding te zien als van de voorganger van de heer Goedhoop. De voorzitter dankte in dit verband de heer Kok voor de voortreffelijke wijze waarop hij de belangen van dit eiland steeds heeft behartigd.

De daarna volgende zes ontwerpen van landsverordeningen werden alle aangenomen zonder dat stemming nodig was. Deze ontwerpen betreffen respectievelijk de toekenning van presentiegelden aan Raadsleden ad fl. 5.— per lid per vergadering; de plaatsing van besluiten in het „Afkondigingsblad Aruba"; wijziging van het Reglement van Orde; bepalingen ter bestrijding van overlast tengevolge van het gebruik van luid klinkende muziekinstrumenten en geluidsversterkers; bestrijding van de zedelijke en maatschappelijke gevaren van de bioscoop; maatregelen ten aanzien van het oprichten van inrichtingen, die hinder, schade of gevaar kunnen veroorzaken. (Bedoelde ontwerpen bespraken wij reeds eerder in onze kolommen).

Touristencommissie

Veel is er in de voorgaande vergaderingen van de Raad reeds gesproken over de vorming van een commissie, die zou worden belast met een onderzoek naar het beleid van de Arubaanse Touristencommissie. Volkomen terecht heeft het Bestuurscollege zich zorgvuldig gedistancieerd van de feitelijke benoeming van die commissie, daar het betrokken voorstel uit de Raad was gekomen en dat orgaan dan ook maar de commissie moest vormen.

De heer Van Hoorn merkte op, dat bijna een half jaar geleden dit onderwerp voor het eerst ter tafel was gekomen; hij was toen geen voorstander van een commissie en eigenlijk thans nog niet. Hij zou liever zien, dat het Bestuurscollege „werd gevraagd een brief te schrijven naar de Regeringsraad of het mogelijk zou zijn de zorg voor de Touristencommissie nu alvast toe te vertrouwen aan het Eilandsgebied Aruba. Om technische redenen (staande een vergadering mag men niet terugkomen op een gedaan voorstel) stelt de heer Van Hoorn voor op de volgende Raadsvergadering dit punt in te trekken en het verzoek over de brief aan de R.R. in te dienen. Na enig heen en weer gepraat wordt dit voorstel unaniem aangenomen.

Dan komt aan de orde de motie van de Una nopens het kiesrecht. Elders komen wij op de beschouwingen dienaangaande uitvoerig terug. Om ruim half elf werd deze eerste vergadering na de tweede RTC gesloten. De publieke tribune liep leeg en nog lang bleef men beneden praten over de pro's en contra's van de verschillende sprekers. Een enkeling slechts heeft begrepen, hoe diepgaand het aan de orde geweest zijnd voorstel wel was......

Motie aangaande verandering kiesstelsel deed stof opwaaien

A.V.P. en Una bleken de broederlijke voor-stemmers

P.P.A.- leden vochten tegen de bierkaai

Vorige week reeds publiceerden wij in zijn geheel de motie van de beide Una-partijen met betrekking tot een onderzoek naar de mogelijkheid van wijziging van het kiesreglement, welke motie besloot...... „aan het Bestuurscollege van het Eilandgebied Aruba te verzoeken, desverlangd na voorlichting van een te benoemen redactie-adviescommissie, over te gaan tot de voorbereiding van een wijziging van de terzake bestaande wetgeving in dier voege, dat aan Arubanen en met hen gelijk te stellen personen bij de samenstelling van de Eilandsraad, wat het aantal leden daarvan betreft, een zodanige meerderheid worde toegekend, nodig om de verzorging van eigen aangelegenheden en de behartiging van de aan die Raad toevertrouwde belangen geheel naar eigen inzicht te regelen......" Bij de opening der algemene beschouwingen kwam aldra aan het licht, dat de Una en de A.V.P. zich te dezer zake hecht aaneen hadden gesloten en zich gezamenlijk keerden tegen de ten aanzien van de onderwerpelijke materie meer gematigde P.P.A.

De heer N. E. Henriquez stak het eerst van wal; hij ving aan met te betogen, dat rekening dient te worden gehouden met een mogelijkheid, dat het lot van eigen land en bevolking niet meer in eigen hand kunnen blijven. Indien onverhoopt een tweede of een derde Abadan zouden volgen (en zelfs ook al door andere omstandigheden) zou door de aanvoer van Nederlandse krachten de vrees een werkelijkheid worden. Spreker stelde zich duidelijk op het standpunt niet te wachten tot de put gedempt is, want dan is het kalf al dood. De Nederlanders zijn volgens spreker naar hier gekomen omdat hier ruimer werkgelegenheid is; als de lichten van de Lago worden gedoofd, dan zullen die mensen het eerst weer huistoe gaan.

„Uit dien hoofde moet het bestuur van het land bij de landskinderen berusten; niet-landskinderen mogen dit beseffen en zij moeten landskinderen in staat achten de bestuurstaak zelf te vervullen. Politiek en economisch moeten we het hier zelf doen, dan zullen we straks na de Exodus niet met grote moeilijkheden opgescheept zitten. De voorgestelde maatregelen moeten uitsluitend in dat licht worden bezien," aldus de heer Henriquez.

Spreker gaf toe, dat het moeilijk is om een voor iedereen bevredigende oplossing te vinden en daarom dacht hij aan de bijstand van een commissie van deskundigen. „Niemand zal uit deze Raad worden uitgesloten, maar er dient duidelijk te worden omschreven wie Arubanen zijn (en daarbij moet rekening worden gehouden met de niet-Arubanen die al lange tijd met hun gezinnen hier verbleven - deze moeten met de landskinderen worden gelijk gesteld) en voorts moet worden bestudeerd op welke wijze waarborgen geschapen kunnen worden (m.a.w. hoe de verhoudingscijfers zullen zijn tussen de Arubaanse en de niet-Arubaanse leden van de Raad)".

De heer Henriquez bevestigde, dat er onder de niet-Arubanen velen zijn, die willen medewerken aan het Bestuursapparaat van Aruba en deze zullen ook in de toekomst een aandeel hebben in het bestuur van het eiland - daaraan worde niet getornd.

„Met hart en ziel"

De heer Milo Croes zeide weinig anders te kunnen doen dan de woorden van de eerste spreker te onderstrepen; met hart en ziel zou hij de motie ondersteunen en hij kon zich niet voorstellen, dat enige Arubaan of niet-Arubaan tegen het voorstel enig bezwaar zou opperen. Deze spreker vervolgde: „Vroeger werd alles voorgekauwd door Nederland, daarna door Curacao - nu staan we op het punt de zaken naar eigen inzicht te regelen en derhalve verwacht ik geen verzet tegen de motie".

De heer C. A. Eman bleek verheugd over de motie van de herenigde Una, welke motie was „een lijnrechte voortzetting van de door de AVP begonnen actie ten behoeve van het zelfbeschikkingsrecht der autochtone Arubaanse bevolking." Het voorstel achtte hij eerlijk, rechtvaardig en billijk ten aanzien van het volk van ons eiland.

„Niet erg gelukkig"

„Ik vind de motie niet erg gelukkig," merkte de heer J. E. Irausquin op. „Er is een zekere tegenstrijdigheid in de overwegingen. Het gestelde doel zal op deze wijze niet worden bereikt. Met beperking van het passief kiesrecht komt men niet waar men wil zijn. Er moet eerst worden uitgemaakt wie Arubanen zijn en dat zal altijd een punt van wrijving blijven. Welke instantie moet dat onderzoeken?"

Artikel acht van de Eilandenregeling spreekt inderdaad over bevoegdheden met betrekking tot wijziging van het kiesstelsel, maar spreker zou dat willen lezen in samenhang met artikel zes, waarbij wijziging aan hogere organen is voorbehouden. Aan laatst genoemd artikel kan de Raad niet tornen, daarvoor zijn volgens de heer Irausquin de Staten der Nederl. Antillen nodig. Hij stelde voor de motie te verwijzen naar de afdelingen, opdat men rustig de materie kon bekijken en dan tot overeenstemming zou kunnen komen.

„Glasheldere taal"

De heer Henriquez kwam in het geweer tegen de leider van de PPA; hij zei z'n best te hebben gedaan de motie zo duidelijk mogelijk te maken en nu spreekt het voorstel toch wel glasheldere taal. Het begrip over het al dan niet Arubaanzijn is nergens wettelijk omschreven. „Deze puzzle moet worden opgelost door het Bestuurscollege, samen met een commissie van deskundigen. Er zijn heus wel moeilijker problemen op te lossen dan

(Vervolg op pag. 4)

Henny Eman werkt aan betere verbinding met de Bovenwinden

In de haven van Scheveningen werden de plannen ontvouwd

'S GRAVENHAGE, 15 Juli — Op uitnodiging van de heer Henny Eman kwam in de Scheveningse haven aan boord van een luxe jacht een gezelschap bijeen, waaronder mr N. Debrot, mr I. C. Debrot en enige Bovenwinders, namelijk het gewezen Statenlid Buncamper, Conner, lid van de Eilandsraad der Bovenwinden, en een zoon van Landsminister Plantz. De heer Eman heeft plannen voor betere verbindingen van de eilanden der Antillen met de omliggende gebieden en tussen de eilanden onderling.

Hij heeft hiervoor twee schepen op het oog. Het grootste van de twee heet thans reeds „Caribbean", loopt 16 mijl met een kruissnelheid van 12 mijlen is ingericht voor 25 touristen, 36 eerste klas passagiers en 120 tussendeks passagiers met een flinke laadruime en diepvriesinrichting voor vlees, waardoor kan worden vermeden, dat, zoals nu bij het vervoer van levend vee van Sint Maarten en Sint Eustatius naar Curacao en Aruba, ongeveer 20% verlies optreedt door sterfte, uitputting, afkeuring en de vrachtprijs geringer is dan bij verscheping van levend vee, aldus de heer Buncamper, die uiteenzette, dat dit van het grootste belang is, daar hierdoor het veevervoer, thans zijnde per reis 30 tot 50 koeien en ongeveer 100 schapen, belangrijk kan worden opgevoerd.

De heer Buncamper achtte vergroting van de vervoersmogelijkheid van landbouwproducten zeer belangrijk, zoals o.a. Hollandse aardappelen van Saba, die op Curacao zeer gewild zijn. Thans zijn er nog vervoersmoeilijkheden op Saba zelf van de berg naar de kust, doch er is een weg in aanleg, voor de opening waarvan de heer Voges binnenkort zal overkomen. Zijns inziens levert Saba voldoende op om een bijdrage te leveren voor een lonend transport en zal dit transport Saba ten goede komen.

Voor het visvervoer van Sint Maarten is koelruimte belangrijk. Het dure luchtvervoer kan door scheepsvervoer dan aanmerkelijk omlaag gebracht worden.

Captain B.C.A. van den Oever zette uiteen, dat het de bedoeling is op Aruba te vestigen de „Towing Company" en „Shipping Company", de laatste aanvankelijk alleen met bovengenoemd schip, waarmee volgens een vast vaarplan tweemaal per maand ook Venezuela en eilanden buiten Nederlands gebied wordt aangedaan. Hij is bereid het schip in de vaart te brengen en te exploiteren, als de regering der Antillen een lening wil verstrekken ter grootte van ongeveer de helft van de waarde van het schip; de andere helft komt voor rekening van de Company. Deze lening wil de Company aflossen. De huidige waarde van het schip bedraagt Nf 1.600.000. Het werd in 1944 in Engeland gebouwd. Het vaart momenteel op time-charter in het Midden-Oosten. Dit charter loopt over een maand af. Het plan houdt ook aantrekkelijke mogelijkheden voor het toeristenvervoer in.

Ter vervanging van de „Blue Peter" heeft de heer Eman het oog op het luxe-jacht, waarop de bijeenkomst plaats vond. Het meet 130 ton tegen de „Blue Peter" ongeveer 75 ton en heeft een lengte van ruim 31 meter. De grootste breedte is 5,80 meter, diepgang geladen 171 cm. Het heeft geen zeilvermogen, maar vaart op twee onafhankelijke motoren. De kosten bedragen ongeveer Cf 60.000. Het koninklijk jacht „Piet Hein" is gebouwd naar dit model.

De heer Eman deelde mede, dat het de bedoeling is, dat de eilandraden, die uitvoerige inlichtingen zullen ontvangen, aan de Staten zullen adviseren om over te gaan tot het verstrekken van een lening tot aankoop van deze schepen.



WARREN MOEST HET AFLEGGEN tegen Eisenhower, maar de „lievelingszoon" van California en diens echtgenote en drie dochters zijn er naar het uiterlijk te oordelen niet minder vrolijk om.

feuilleton

83

LODEWIJK XVI

WIEN DE VALBIJL WACHT

Barnave gaf deze raad: de koning en de koningin moesten de nieuwe staatsregelig aanvaarden, hun grieven vergeten, en trachten het vertrouwen des volks terug te winnen. Zijn groep, de Feuillants, verklaarde hij, te zamen met de Fayettisten en andere gematigde elementen in de Assemblée, waren een nieuwe grondwet aan 't ontwerpen, waarin den koning aazienlijke macht en waardigheid werd toegedeeld. Als Lodewijk een handige politiek wist te voeren, en oprecht wou aannemen wat hem gegeven werd, en als de koningin niet bleef mokken, was er een kans, om de monarchie te redden en de openbare orde te herstellen. In een brief aan de koningin schreef Barnave ronduit:

„De koingin heeft de revolutie verkeerd beoordeeld...... maar het is nutteloos, na te praten over het verleden. Men moet de huidige toestand bestuderen en zien te ontdekken, welk voordeel daaruit te behalen is. De koningin zou zich heel erg vergissen, als zij meende, dat haar persoonlijke rol voorgoed is uitgespeeld in Frankrijk. Welingelichte personen zullen haar vertellen, dat haar ernstige dingen verweten worden, maar dat er steeds krachtige middelen bestaan, om tot hoger aanzien te geraken, zolang iemand nog voor een persoon met karakter en moed doorgaat. De koningin heeft tot niet geringe ergernis geprikkeld... Men heeft haar altijd als een vijandin beschouwd... Maar het Franse volk zal de haat weldra moe worden."

Evenwel, noch Lodewijk, noch Marie Antoinette kon er zich toe krijgen, de raad aan te nemen van iemand, die deel had genomen aan de omwenteling, al was het dan ook slechts een bescheiden en gematigd deel. De koning was onverzettelijk in zijn wantrouwen en de koningin ongeneeslijk in haar verbittering; zij hadden beiden te veel vernederingen uit de handen des volks moeten aannemen, om in dat volk of zijn vertegenwoordigers nog enig vertrouwen te kunnen stellen. Marie Antoinette mocht Barnave wel, maar de zaak, waarvoor hij opkwam, mistrouwde zij. Die grondwet, waaraan hij en de Assemblée werkten, was „een weefsel van onuitvoerbare malligheden", zei ze, maar om tijd te winnen was het geraden die maar aan te nemen. Lodewijk zag van even groote hoogte op die constitutie-in-wording neer. Die beschouwde hij als een stel slavenboeien, een val, door de opstandigen gezet, om hem neer te halen in de schatting van Europa. „Van de andere kant echter," zei hij er achter, „haar verwerpen zou nog gevaarlijker zijn."

En toch — die gonwet, door de koning en de koningin heftig verworpen als „monsterachtig" en het werk van „monsters", was een veel aannemelijker stuk werk dan de koning of de royalisten mochten verwachten. Het was lang geen voortbrengsel van monsters: zij was opgesteld door enige der knapste koppen in de Assemblée, als Talleyrand, Clermont, Siéyés, Target, Barnave... Weliswaar ontzegde zij de koning de onbeperkte macht, maar zij schonk hem een grote invloed en hoge waardigheid als hoofd van de staat, met voldoende ruimte van beweging, om aanzienlijke invloed op de gang van zaken uit te oefenen, als hij zulks wenste.

INGEZONDEN

Waarom is U nog geen lid van de dierenbescherming?

(Buiten verantwoordelijkheid van de Redactie)

Het is toe te juichen dat te langen leste op Aruba is opgericht een vereniging voor Dierenbescherming. Het valt wel te betreuren, dat niettegenstaande deze organisatie reeds enkele maanden bestaat, het aantal leden betrekkelijk weinig is. Waarom steunen er zo weinig mensen dit zo prachtige werk? Deze vraag laten wij aan de lezers over ter beantwoording. Feit is echter, dat in iedere geciviliseerde maatschappij mensen en/of organisaties zich het lot van het dier aantrekken, hetgeen niet te verwonderen is, als wij nagaan hoeveel overeenkomst er bestaat tussen mens en dier. Laten wij even de biologie buiten beschouwing laten. Immers, wij weten reeds vanaf de schoolbanken, dat de dierlijke organen dezelfde zijn als die van de mens; dat het dier dezelfde zintuigelijke waarnemingen doet als de mens; een gil van smart bij het dier betekent precies hetzelfde als de gil van het kind. Wij hebben allen reeds gezien hoe het moederdier voor haar jongen zorgt; wij hebben allen reeds ondervonden de trouw va[redacted]an zijn meester en lazen misschien ook hoe dankbaar het dier is voor een bewezen dienst in tijd van nood of gevaar. Welnu, het zijn deze eigenschappen in het dier, waartoe de mens zich aangetrokken voelt. Het dier staat de mensheid ten dienste wij zouden ons deze wereld niet kunnen voorstellen, zonder het dier. Voordat de mens zo ver kwam, met het vervaardigen van machinerieën, had het dier een voornaame taak te vervullen in onze dagelijkse samenleving. Denken wij even aan het paard, de ezel, de os, het kameel.

Ons dagelijks menu bestaat voor een groot deel uit dierlijk voedsel; wij gaan ook jagen op wild en gevogelte, alweer om ons van voedsel te voorzien, maar daarbij wordt het lichaam ontwikkeld en de geest ontspannen, opdat wij gezond blijven. Jagen mag nimmer ontaarden in uitroeiïng van het dier. Velen beschermen het dier en zijn begaan met zijn lot, maar ook velen scheppen er behagen in, hun barbaase hartstochten bot te vieren op het dier. Denken wij hier even aan de stieren- en hanengevechten, terwijl in vele plaatsen nog heel populair zijn „dogfights" en „horsefights". Het dier wordt op de meest barbaarse wijze afgemaakt ter bevrediging van diegenen, die het gevecht gadeslaan.

In landen waar de wet optreedt tegen dergelijke barbaren en onmensen vindt de organisatie van Dierenbescherming een grote steun en wordt indirect de jeugd opgevoed, want men zal moeten bekennen, dat iemand die een dier koelbloedig verdrinkt, in de zelfde koelbloedigheid een mens zou kunnen afmaken. Iemand die in staat is het dier te mishandelen, zal ook in staat zijn vrouw of kind of naasten op dezelfde manier te mishandelen. En wat denkt u van de jeugd die deze negatieve daden gadeslaat? Wij lazen eens van een jongetje dat zijn zusje in de wieg onthoofdde omdat hij een dier had zien onthoofden. Hiermee wordt aangetoond, dat onze kinderen in staat zijn te doen wat zij ons zien doen. Het is bepaald een laffe daad, wanneer een chauffeur koelbloedig een dier aanrijdt of overrijdt alleen omdat het „maar een beest" is. Wij moeten niet vergeten, dat onze kinderen dit alles gadeslaan en dat het zeer zeker niet positief werkt op het kind. Dezelfde voorzichtigheid die er betracht wordt tegenover de mens op de openbare weg, moet ook betracht worden tegenover het dier. Het ligt op de weg van ouders en onderwijzers, om het kind meer liefde voor het dier aan te brengen, hetgeen een steun zal zijn voor de organisatie voor Dierenbescherming. „Behandelt de dieren zacht, spaart de vogels".

A. R.

Radioprogramma

VANDAAG:

Curom Programma:

(415,5 en 59,88 m):

17.30 muzikale uitzending voor de jeugd (Papiament); 17.50 gramofoonplaten; 18.05 Guy Lombardo; 18.25 dinermuziek; 18.45 nieuws; 19.00 Papiament; 19.30 reclame; 20.30 „The Voice of the Windward Islands"; 21.00 conjunto-programma; 21.40 NB C-orkest; 21.55 nieuws en sluiting.

Avros Programma:

(19,4 m):

16.00 reclame; 16.30 voor de jarigen; 17.00 voor de kinderen; 17.25 Morton Gould; 18.00 de Landsregering spreekt; 18.20 jazz; 18.40 nieuws; 19.01 reclame; 19.10 klassiek concert; 20.55 nieuws en sluiting.

Radio Nederland Wereldomroep:

(13,96. 16.88. 19.71 en 25.57 m-:

(16,88, 25,57 en 31 m-:

19.00 opening en nieuws; 19.14 nieuwsjournaal; 19.30 Omroeporkest; 19.56 causerie; 20.05 W. I. rubriek (met nieuws voor de West); 20.35 persoverz.; 20.42 kinderkoor; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting.

DIVERSEN

Nachtdienst apotheken:

Vandaag hebben nachtdienst:

Oranjestad: Botica Aruba.

San Nicolas: Botica Centraal.

Sluiting luchtmail Nederland:

Dinsdag om 11.30 v.m.

Donderdag om 4.00 n.m.

Zaterdag om 4.00 n.m.

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:

Oranjestad-Noord: Zr. Hanewinkel, Tel. 1471.

San Nicolas-Savaneta: Zr. Dioxn St. Maartenstraat San Nicolas.

Particulier: Zr. van der Mark, Wilhelminastraat 64, Tel. 1557.



DIENSTREGELING

DONDERDAG

Aankomsten:

07.45 van Curaçao
10.45 van Curaçao
11.00 van Maracaibo
11.05 van Maiquetia
14.15 van Kingston
14.10 van Curaçao
20.35 van Curaçao

Vertrekken:

08.15 naar Curaçao
11.30 naar Curaçao
11.35 naar Kingston
14.40 naar Barcelona
15.00 naar Curaçao
14.45 naar Maiquetia
14.50 naar Maracaibo
21.00 naar Curaçao

INGEZONDEN

Wanneer komt er stabiliteit in onze politiek?

(Buiten verantwoordelijkheid van de Redactie)

Mijnheer de redacteur,

Als de staatsmachine zo door blijft werken als op het ogenblik, zal het voor velen op onze eilanden wel een onvervulde wens blijven zolang er steeds wordt gestreefd naar persoonlijke macht waardoor Staatszaken op de achtergrond worden gedrongen. Degenen, die het Landsbelang steeds voor ogen hebben, worden in hun arbeid belemmerd of het vertrouwen in die mensen wordt opgezegd zonder dat men erbij nadenkt wat het betekent wanneer een Landsminister zijn ontslag aanbiedt en deze niet zo gemakkelijk te vervangen zal zijn. Dit is een actieve werker, die zijn ambt als Minister hoog heeft willen houden en zich niet heeft willen laten beïnvloeden.

Wanneer deze onstabiliteit in het politieke leven zo blijft bestaan, waar gaan we dan heen? Door deze onzekere toestand is onder anderen het zakenleven gegrepen want niemand weet wat hij vandaag of morgen nog heeft.

Hoevele nutteloze uren worden niet weggegooid op vergaderingen die door de belastingbetalers worden betaald, en het Landsbelang erdoor op de achtergrond wordt geschoven. Hoevele Staten- en commissievergaderingen worden er niet gesaboteerd doordat men niet verschijnt, zodat de leden wie het Landsbelang wel ter harte gaat, weer kunnen verdwijnen. Dat kost tijd en geld.

Ontbreekt het bij vele leden van de Staten en de Eilandsraden niet aan Staatsmanschap in de eenvoudige zin van het woord? Alles is hier nog nieuw, men zal nog veel moeten leren, maar het is toch van belang dat men in ernst probeert zich in te werken en daarbij het kleine politiek gedoe terzijde stelt. In het buitenland maakt het vreemde gedoe vaak wel een armzalige indruk. Beginselprogramma's betekenen niets meer voor bepaalde politici; hen interesseert alleen macht, ook al wordt die verkregen door zeer ondemocratische handelingen, door politiek gezwier en gescharrel, dat hindert allemaal niets.

De tijd is aangebroken, dat de partijbladen eens beginnen met gezonde critiek naar voren te brengen en niet — zoals het steeds is gegaan — met elkaar minderwaardige dingen naar het hoofd te slingeren. Gezonde critiek kan altijd heilzaam werken; afbrekende critiek brengt niets anders dan teleurstelling en werkt het Landsbelang tegen.

Met dank voor de plaatsing,

Uw lezer T.

CURAÇAO

(Van onze correspondent)

FRANSE FEESTDAG

Gisteren werd in barak 17 op eenvoudige doch treffende wijze de feestdag gevierd van Frankrijk, de 14de Juli-dag. Het was voor het eerst dat de CPIM de Franse kolonie, die hier zeer klein is, een dergelijke feestdag organiseerde. De plechtigheden vingen aan met het hijsen der vlaggen en het spelen der volksliederen, t.w. Marseillaise en het Wilhelmus. Na het spelen der nationale hymnen werden de vlaggen halfstok gehesen en werd een minuut stilte betracht voor de gevallenen van de laatste wereldoorlog. Hierna werden de plechtigheden voortgezet in de Barak zelve, waar dr Flachs als wnd. directeur in de Franse taal een korte rede uitsprak, waarin hij wees op de belangrijke plaats die Frankrijk op cultureel en ander gebied heeft ingenomen en schetste het belangrijke aandeel, dat Frankrijk heeft gehad in de laatste wereldoorlog. Hierna sprak de heer S. E. L. Maduro, de Franse consul h.t.l. die de CPIM dank zegde voor haar bereidwilligheid, deze dag in ere te houden. Spreker bracht dank aan het adres van de directie van de CPIM-CSM voor de door de heer G. Flachs gesproken woorden, waarna tenslotte een lid van de Franse werkgemeenschap namens de Franse arbeiders een dankwoord sprak. Hierna bleven de gasten nog lange tijd onder het genot van baren buffet-producten bijeen. Onder de genodigden merkten wij o.a. 2 leden van het Corps Consulaire op.

DE AARDAPPELKWESTIE HEEFT EEN STAARTJE

Zoals wij reeds schreven in onze vorige correspondentie, zou er onder de handelaren weinig of geen schade te noteren zijn, indien de handel een lijn zou trekken en zich van de veiling zou onthouden. Dit is gebeurd, zodat er weinig of geen belangstelling was op de veiling. Slechts enkele particulieren, alsmede wat kleine opkopers waren daar present om te zien of er iets van hun gading te vinden zou zijn, maar in ieder geval tegen prijzen, die voor de leiding van de veiling niet acceptabel waren. Er werd contact opgenomen met de principaal om te informeren, wat er nu gedaan moet en kan worden.

Inmiddels heeft zich een interessante ontwikkeling voorgedaan. Gisteren zou het s.s. Bolivar twee kratten aardappelen innemen. Er werden voor de bemanning twee kratten goede Madeira aardappelen - dus in ieder geval geen aardappels uit de „Spaanse Venezia Invasie" - klaar gezet, welke prompt betaald werden. Genoemde kratten lagen op de werf gereed om in de Bolivar te worden geladen.. Eigenaardig genoeg kreeg het schip uit Venezuela telegrafisch order geen aardappelen op Curacao in te slaan. De verbaasde aardappelhandelaar zag dan ook dat de Bolivar de aardappels weer loste en zonder de goede Madeira aardappels zoewaarts voer.

Het is te hopen dat deze aardappelkwestie de naam van Curacao als leverancier niet zal aantasten. Min of meer voelen wij ons met die aardappelen toch wel een beetje bezwaard.

OPENBARE VERKOPING

Op Woensdag, 30 Juli 1952 des voormiddags om 10 uur zullen ten overstaan en ten kantore van de ondergetekende Notaris aan de Nassaustraat no. 25 te Oranjestad op Aruba, krachtens onherroepelijke volmacht ex art. 1203 B.W. in veiling worden gebracht:

I. Een stenen woonhuis Santa Cruz No. 95 met stenen winkelpandje St. C. 95A op 350 M2 eigendomsgrond te Santa Cruz aan de Weg van Santa Cruz naar Paradera, woonhuis bevattende: porch, ruime zit- eetkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer en W. C. Vrij van huur.

II. Een stenen woonhuis St. C. 97 op 410 M2 eigendomsgrond terzelfder plaatse, bevattende: porch, zitkamer, eetkamer, keuken, 4 vertrekken, badkamer en regenbak. Verhuurd voor ƒ 50.— per maand zonder contract.

III. Twee percelen eigendomsgrond ter grootte van 1070 M2 en 6220 M2, gelegen ten Westen van percelen sub I en II. Alle voormelde percelen staande ten name van R. Croes (Hypotheekkantoor C. 25-78).

te veilen in afzonderlijke percelen en in massa

Voor nadere inlichtingen wende men zich tot het kantoor van ondergetekende:

Notaris: FELIX E. J. THIJSSEN.

FOR SALE

House situated at De la Sallestraat No. 7, Oranjestad, including 530 sq. meters of land.

For references :

The same address or by Phone 1681.

De Arubaanse Courant

SECCION PAPIAMENTO

Truman lo bira candidato toch?

Unico homber cu por competi cu Eisenhower

WASHINGTON, Juli 15 — Den circulonan Democratico y di organizacionnan di obrero ta parce cu e opinion cu Truman mester pone su mes disponible atrobe como candidato pa eleccion presidencial cu lo tuma lugar banda di fin di e anja aki ta ganando terreno mas y mas. Segun cierto circulonan Truman lo ta e unico homber cu lo ta capaz pa gana for di Eisenhower.

E liganan Americano AFL y CIO cu hunto por conta cu un total di mas of menos 13 million miembro a pidi Truman varios vez caba pa repasa su decision. Tambe un multitud di Democraatnan prominente a pidi Truman pa haci esaki. E insisticion aki a bira mucho mas grandi awor cu Eisenhower a worde nombra como candidato Republicano.

Segun oficina di prensa Reuter un candidato di Democraatnan na Convencion, Kefauver, lo a bisa cu Democraatnan mester nombra un candidato „cu ta popular den pueblo", awor cu Republicanonan a presenta Eisenhower. E candidato Republicano — segun Kefauver — mester ta capaz pa gana un campanja militante. Kefauver a yama Eisenhower un heremento den man di algun condicioso, cu desde hopi tempo ta desea pa goberna America".

BENDEMENTO DI STAMPIA NOBO

Nos ta hala atencion di nos lectornan cu bendemento di e stampia nobo na beneficio di Zeemanshuis Antillano ta cuminza manjan. Te dia 15 di November e stampianan ta worde bendi. Aki nos ta bolbe duna e valornan: 1½ plus 1, 6 plus 4, 12½ plus 7, 15 plus 10 y 25 plus 15 cents. (E promer cifra ta representa valor actual di e stampia, mientras e di dos cifra ta representa e beneficio cu ta bai pa Zeemanshuis Antillano - Red).

SR. B. F DIRKSZ MIEMBRO DI STATEN

Segun nos ta worde informa oficialmente Sr. B. F. Dirksz (Freddie) a accepta puesto como miembro di Staten. Sr. Dirksz lo yena e vacatura den fraccion di Una cu a resulta door di retiro di Sr. Amelink. Sr. Dirksz seguramente no ta un „newcomer" den asuntonan representativo, como ya el ta actuando pa di tres anjo como presidente di Lago Employee Council, e cuerpo representativo di empleadonan di Lago.

NO TIN PELICULA CULTURAL MAS?

Presentacion di peliculanan cultural generalmente ta worde aprecia masha tanto na Aruba. E presentacion ta socede bao auspicio di Departamento di Educacion. Sinembargo den e ultimo tempo nos a recibi masha tanto keho, esta cu ya ta como cuatro luna cu peliculanan no ta worde presenta. Com esaki por ta?

PROCESION NA NOORD

Diadomingo 3 di Augustus parroquia di Noord lo celebra su procesion di Sacramento anual. E procesion di Noord lo ta di ultimo di e serie di procesion anual cu ta worde teni na Aruba.

DILANTI DI HUSTICIA

Ayera mainta Corte di Husticia a tene raad na Aruba bao presidencia di mr. Ariens. Entre e casonan cu a worde trata ta e caso di Sr. Porfirio Croes kende a worde condena algun siman pasa door di Corte di Husticia pa tres siman condicional y tres cien florin di boet. Sr. Croes no tabata presente na tratamento di e caso, y pesey el a bai den „verzet'. Advocaat-Generaal, mr A. Bijvoet, a pidi confirmacion di su requisitorio di biaha pasa. Decision final lo ta aki dos siman na Curacao.

EQUIPO ANTILLANO A SALI PA HELSINKI

DEN HAAG, Juli 15 — E equipo Antillano cu lo tuma parti na Olympiada lo sali Diamars mainta pa 9:00 'or (Ora Holandes) na bordo di un aeroplano gecharter di KLM for di Amsterdam pa Helsinki.

Eilandsraad

(Vervolg van pag. 1)

dit. Dat de Staten over wijziging moeten beslissen is de vorige keer door de heer Irausquin niet aangehaald. De Eilandenregeling is er voor ons, wij zijn er niet voor die regeling. Zij kan worden veranderd, dat is toch met de Grondwet ook gebeurd. Het artikel zes staat mij niet in de weg - het moet desnoods opzij voor de belangen van Aruba."

Spreker zou gaarne de motie zien bestudeerd, opdat het Bestuurscollege met een redelijk voorstel zou kunnen komen.

Reacties

Van de PPA kwamen toen pas de reacties los. De heer Irausquin ging dieper in op de door de heer Henriquez aangehaalde punten en bleef bij zijn voorstel om de motie naar de afdelingen te verwijzen, de heer Anslijn sprak over het respecteren van de rechten van de mens in democratische landen, waarbij het belang van het volk niet werd verdrongen door bepaalde politieke wensen - en in de loop van de avond zouden andere PPA-ers hun antipathie tegen de motie doen blijken.

Positief geluid

Een meer positief geluid liet de heer R. van Hoorn door de Raadzaal klinken: „De vorige maal stond ik wel wat sceptisch tegenover een toen ingediende motie betreffende verandering van het kiesrecht; sindsdien heeft de RTC plaats gevonden en is men in staat zich nader op deze materie te bezinnen. Als belangrijk gegeven waarover wij sinds de vorige vergadering beschikken mag wel gelden, dat ter RTC is gebleken, dat van Nederlandse zijde tegen wijziging van het kiesrecht geen bezwaar bestaat. Deze houding van de moederlandse Regering heeft mij gesterkt. Als Europees Nederlander weet ik nu, dat ik niet tegen de geest van de Nederlandse Regering handel indien ik zo meteen mijn stem aan de thans ingediende motie geef."

De heer Van Hoorn kon zich niet verenigen met de term „tweederangs-burgers", omdat toch maar te vaak is gebleken, dat de Europese Nederlanders te weinig belangstelling aan de dag leggen voor het politieke leven op Aruba. Hij merkte op dat de welvaart van dit eiland is te danken aan de komst van Amerikanen en deze hebben actief noch passief kiesrecht. Spreker vervolgde: „Ik ben van mening, dat men als niet-Arubaan zowel in politiek als in niet-politiek opzicht met de Arubanen moet samenwerken om iets moois van het eiland te maken. Men moet zich niet tegenover de Arubaan stellen, vooral niet moet men zich aaneensluiten tot een anti-Arubaans front van niet-Arubanen. Ik geloof, dat de samenwerking en de eenheid tussen Aruba en de andere eilanden van de Nederlandse Antillen, alsmede tussen de drie delen van het Koninkrijk, duurzamer zal zijn als wij niet-Arubanen het beste wat in ons is geven in het belang van Aruba, daarbij bewust zijnde van de overtuiging, dat Aruba in de eerste plaats van de Arubanen behoort te zijn, dan dat wij ons pretentieus aanmeten en ons met veel gekrakeel stellen tegenover de Arubaanse gemeenschap."

Spreker besluit met de mededeling de motie te zullen steunen.

Op de lange baan...

De heer Lopez ziet na het accepteren van de motie Aruba al balanceren op de rand van de afgrond en voorspelt de grootste chaos, ook omdat de Arubanen na het doven van de Lago-lichten een Exodus zullen beginnen. Dit lid houdt dan een lang betoog over het begrip ingezetenschap en steunt het voorstel-Irausquin, evenals de heer Finck.

De heer Milo Croes betoogt dat een ieder ziet (ook de PPA), dat er iets hapert aan het kiesrecht en hij beschuldigt de PPA ervan de onderwerpelijke materie op de lange baan te willen schuiven. Ook de heer Eman bestrijdt de heer Irausquin en verwijst zelfs naar het besprokene op de subcommissie-vergaderingen van de RTC, waar de heer Irausquin geheel andere taal zou hebben laten horen.

Als de heer Irausquin opspringt om zich tegen deze bewering te verdedigen, wijst de voorzitter hem op artikel 20 van het Reglement van Orde......

De heer Finck verkrijgt het woord en vindt het voorstel in hoge mate belachelijk; men wil scheiding maken tussen de Antillianen onderling, straks gaat men nog verder en wil men de districten op Aruba gaan splitsen naar zetelverdeling.

Twee in één

De maiden-speech van de heer Goedhoop begint met de mededeling, dat hij zijn functie als Raadslid naar behoren zal vervullen en dan komt hij met een voorstel waardoor beide partijen bevredigd kunnen worden; de motie is naar zijn mening zeer algemeen gesteld en het voorstel van de heer Irausquin zou erin vervat kunnen worden.

De AEP komt nog enige malen ter sprake en het is vooral de heer Henriquez, die fel van leer trekt tegen „deze groep die een front wilde maken tegen de Arubanen". Spreker had geen debatten verwacht over de motie; in de commissies zou men rustig over een en ander kunnen praten. Naar aanleiding van de toespraak van de heer Finck citeert hij uit Surinaamse bladen hoe men daar denkt over de toelating van vreemdelingen......

Als de beraadslagingen gesloten zijn krijgen de leden, die dat wensen, nog eenmaal het woord. De heer Irausquin ziet de motie als een verlengstuk van de motie van de AVP, waar de heer Henriquez tegen was. De heer Eman was ter RTC tot vier maal toe met een ontwerp gekomen, maar telkens had hij bot gevangen. Naar aanleiding van het telegram van enige Raadsleden zeide de heer Irausquin, dat de voorzitter van de Antilliaanse delegatie, aan wie 't was geadresseerd, er nauwelijks aandacht aan had geschonken, „maar dat de oude heer Eman er mee in z'n broekzak liep." De motie van de Una zag spreker als een camouflage, meer niet.

De heer Finck zeide (in antwoord op mededelingen van de heer Henriquez) niet als Surinamer te spreken, maar als lid van de Arubaanse Eilandsraad.

Dan komt het voorstel-Irausquin (verwijzing naar de afdelingen) in stemming; voor zijn acht leden (P.P.A.), tegen twaalf leden (A.V.P. en Una). Als de motie in stemming wordt gebracht, zijn de rollen (hoe kan het anders) precies omgekeerd - zodat nu het Bestuurscollege (om met de heer Henriquez te spreken) met de puzzle opgescheept zit...

Bekendmaking

De Directeur van de Landsloterij N.A., maakt hierbij bekend dat voor de 11de trekking d.d. 31 Juli 1952 de navolgende nummers NIET AAN DE TREKKING ZULLEN DEELNEMEN:

02727,	02728,	02729,	02730,	02731,
02732,	02733,	02734,	02735,	02736,
02737,	02738,	02739,	02740,	02741,
02742,	02743,	02744,	02745,	02746,
02747,	02747,	02749,	02750.	

Indien iemand een lot of gedeelte(n) van een dezer nummers aangeboden krijgt, wordt hij verzocht zich onmiddellijk met mij of de politie in verbinding te stellen.

De Directeur van de Landsloterij N.A.